



Brüsszel, 2019. október 25.
(OR. en)

13448/19

Intézményközi referenciaszám:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

MUNKADOKUMENTUM

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Biz. dok. sz.:	ST 131554/19
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az Eurocontrol kibővített bizottságában az útvonaldíjak költségalapjának megállapítására és az egységdíjak kiszámítására vonatkozó alapelvek, valamint az útvonaldíj-rendszer és a fizetési feltételek tekintetében képviselendő álláspontról • Elnökségi kompromisszum

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and ~~strike through~~.

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az Eurocontrol kibővített bizottságában az útvonaldíjak költségalapjának megállapítására és az egységdíjak kiszámítására vonatkozó alapelvek, valamint az útvonaldíj-rendszer és a fizetési feltételek tekintetében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az útvonalhasználati díjakról szóló többoldalú megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás)² 1986. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) A megállapodás 3. cikkének (2) bekezdése szerint a kibővített bizottság elfogadja a léginavigációs díjak kiszámításához használt költségelemzésre és az ilyen díjak alkalmazási és fizetési feltételeire vonatkozó elveket.
- (3) A kibővített bizottság [...] a 2019. **június 26–27-i** [...] **112.** ülése [...] során [...] határozatokat **fogadott** el [...] az útvonaldíjak költségalapjának meghatározására, valamint az egységdíjak kiszámítására vonatkozó alapelvek [...] **javasolt módosításairól**, továbbá az útvonaldíj-rendszer és a fizetési feltételek aktualizálásáról (a továbbiakban: a határozatok).

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) Helyénvaló meghatározni az Eurocontrol kibővített bizottságában **(amely a 2019. november 28-i *ad hoc* ülésén fogja jóváhagyni a módosításokat)** az Unió nevében képviselendő álláspontot, mivel e határozatok tárgyát jelentős részben az uniós jogszabályok, nevezetesen az (EU) 2019/317 bizottsági végrehajtási rendelet³ szabályozzák. Ezért ezek a jogi aktusok hatással lehetnek a közös szabályokra, illetve hatályukat megváltoztathatják, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 3. cikke (2) bekezdésének értelmében az Unió kizárólagos külső hatáskörrel rendelkezik.
- (5) A határozatok célja a közlekedésre vonatkozó uniós szabályokkal – különösen az 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁴ és az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelettel – való folyamatos összhang biztosítása. Ezért helyénvaló támogatni e határozatok elfogadását.
- (6) Az Unió álláspontját az Unió azon tagállamainak kell képviselniük közösen eljárva, amelyek tagjai az Eurocontrol kibővített bizottságának,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Eurocontrol kibővített bizottságának 2019. november 28-i *ad hoc* ülése előtt vagy alatt zajló írásbeli eljárásban az Unió által képviselendő álláspont a következő:

- a) az Unió támogatja az útvonaldíjak költségalapjának megállapítására vonatkozó aktualizált elveket⁵;

³ A Bizottság (EU) 2019/317 végrehajtási rendelete (2019. február 11.) az egységes európai égboltra vonatkozó teljesítmény- és díjszámítási rendszer létrehozásáról, valamint a 390/2013/EU és a 391/2013/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 56., 2019.2.25., 1. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 549/2004/EK rendelete (2004. március 10.) az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról (keretrendelet) (HL L 96., 2004.3.31., 1. o.).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> – az Eurocontrol 19.60.01 sz. dokumentuma.

- b) az Unió támogatja az útvonaldíjrendszer és a fizetési feltételek aktualizált alkalmazási feltételeit⁶.

2. cikk

Az 1. cikkben említett álláspontot az Unió azon tagállamai képviselik közösen eljárva, amelyek tagjai az Eurocontrol kibővített bizottságának.

3. cikk

Ez a határozat **az elfogadásának napján lép hatályba** [...].

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> – az Eurocontrol 19.60.02-1 sz. dokumentuma.